



DK

NO

SE

FI

GB

DE

ET

ES

NL



Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung
Kasutusjuhend · Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing

Støvsuger

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Spænding/ frekvens	220-240V ~ 50-60 Hz
Effekt	700 W
Støjniveau	<75 dB
Kabellængde	6,5 M
Støvkapacitet	3 L
Materialer:	ABS, PP-plast
Indeholder 2-i-1 dyser	
Justerbar sugestyrke op til 18 kPa	
Justerbart teleskoprør	
5-lags filtersystem	
Automatisk kabeltilbagerulning	
Bruger støvsugerpose: Swirl Y101	



Produktet er dobbeltisoleret og hører til beskyttelsesklasse II



SÆRLIGE

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette apparat må bruges af børn over otte år og personer med nedsat følsomhed eller nedsatte fysiske eller mentale evner, hvis de overvåges eller har fået vejledning i at bruge apparatet på sikker vis, og hvis de forstår de tilknyttede risici.

Børn bør holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

Risiko for kvælning! Hold emballagematerialer væk fra børn og dyr.



Hold enheden, ledningen og stikket væk fra vand og andre væsker for at undgå risiko for elektrisk stød. Rør aldrig ved enhed, stik og kabel med våde eller fugtige hænder. Hold dyr, hår, smykker, løstsiddende tøj, fingre og alle andre kropsdele væk fra enhedens dyser/mundstykker. De

kunne blive fanget i støvsugeren. Hvis noget bliver fanget, skal du straks slukke enheden.

Vær særlig forsigtig med at undgå at falde, når du støvsuger trapper.

Bær sikkert fodtøj under brug.

Brug og opbevar kun enheden utilgængeligt for børn. Forkert brug kan medføre personskaade og elektrisk stød. **Netledningen** bør heller ikke være tilgængelig for børn.

Tilslut kun enheden til en korrekt installeret stikkontakt. Stikket skal være let tilgængeligt, når enheden er tilsluttet. Netspændingen skal svare til enhedens tekniske specifikationer. Brug kun passende forlængerledninger, der svarer til enhedens tekniske specifikationer.

Sørg for, at den tilsluttede ledning ikke kommer i klemme, udgør en risiko for at snuble eller bliver bøjet, og at den

ikke kommer i kontakt med varme overflader.

Brug og opbevar kun enheden i lukkede områder. Enheden må ikke anvendes udendørs, i rum med høj luftfugtighed eller på varme overflader.

Kontroller enheden og tilbehøret for skader inden hver brug. Hvis enheden, ledningen, stikket eller filteret er synligt beskadiget, må du ikke bruge enheden. Forsøg ikke selv at reparere enheden eller udskifte dele. Kontakt kundeservice i tilfælde af skader.

Brug ikke enheden, hvis den ikke fungerer korrekt, har støvsuget væsker eller genstande op eller er blevet tabt.

Få den repareret af en kvalificeret fagmand.

Brug kun enheden, hvis den er samlet helt og korrekt! Støvposen og filtrerne skal være på plads og ubeskadiget! Snavs, der er trængt ind i enhedens indre, kan beskadige motoren.

Undgå at udsætte støvsugeren for ekstreme temperaturer, store temperaturudsving, åben ild, direkte sollys, fugt eller våde omgivelser.

Anbring aldrig tunge genstande på enheden.

Træk altid i selve stikket, ikke i ledningen.

Tøm støvbeholderen efter hver brug. Rengør filtrerne regelmæssigt for at undgå overbelastning af motoren.

Sørg for, at støvposen, støvfilteret og udstødningsfilteret er helt tørre, før de monteres igen i enheden.

Brug kun originale reservedele fra producenten.

Opbevar enheden på et køligt, tørt område, utilgængeligt for børn og dyr, når den ikke er i brug.

Undgå at forsøge at smøre hjulene med olie eller smøremidler, da dette kan tiltrække mere støv eller snavs til hjulene.

Efterlad aldrig enheden uden opsyn, mens den er tændt eller tilsluttet en strømforsyning.

STØVSUGEREN SLUKKER VED OVEROPHEDNING

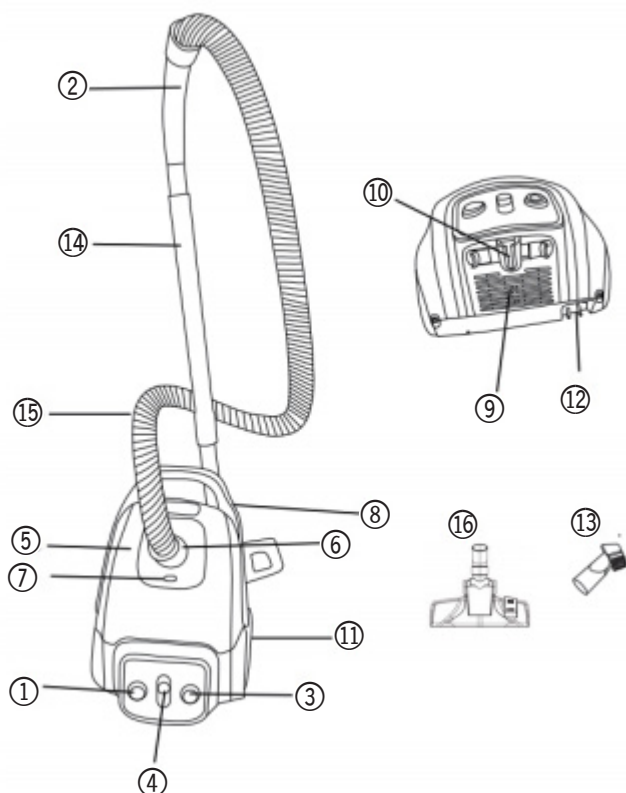
Hvis støvposen og filtrerne ikke rengøres regelmæssigt, kan støvsugeren blive overophedet, hvilket vil aktivere den termiske afbryderenhed på grund af begrænset luftstrøm omkring enheden.

Hvis støvsugeren slukker, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke den og tage stikket ud af strømforsyningen.

Tørn støvposen, rengør alle filtrerne og lad støvsugeren køle af i ca. 1 time.

KOMPONENTLISTE

1. Tænd/sluk-knap
2. Håndtag
3. Knap til ledningsoprul
4. Hastighedsvælgerknap
5. Forside
6. Indsugningsstuds
7. Indikator for fuld støvbeholder
8. Bundbeslag
9. Udstødningsplade
10. Parkeringskrog
11. Hjul
12. Strømledning
13. Kombinationsmundstykke
14. Rør
15. Slange
16. Gulvmundstykke



ANVENDELSE

Tilslut slangens tilbehør:

Tryk på adapterne på begge sider af slangenden, og sæt derefter slangen i indsugningsstudsens.

Tilslut metalrøret:

Fastgør metalrøret til den buede ende af slangen.

Fastgør dyseværktøjet/gulvbørsten:

Sæt det ønskede mundstykke på røret afhængigt af opgaven. Gulvbørsten har to indstillinger: Den ene til bløde/tekstiloverflader og den anden til smalle områder.

Tænd for apparatet:

Hold fast i stikket, træk ledningen ud og sæt den derefter i en stikkontakt. Sørg for, at strømforsyningen opfylder kravene på typeskiltet. Tryk på tænd/sluk-kontakten for at aktivere apparatet. Juster styrken til det ønskede niveau.

Sluk for apparatet:

Tryk på tænd/sluk-kontakten for at slukke apparatet efter brug. Tag stikket ud af stikkontakten, og tryk på knappen til oprulning af strømledningen for at trække den ind.

Flytning af apparatet:

Hvis du vil flytte apparatet fra et rum til et andet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og bære det i håndtaget. Træk ikke apparatet i ledningen for at flytte det.

VEDLIGEHOJDELSE:

Når støvbeholderen er fuld:

Tryk på låsen, og åbn frontdækslet.
Fjern støvposen.
Tøm støvposen for støv.
Sæt støvposen tilbage.
Luk frontdækslet igen.



BEMÆRK:

Vedligeholdelse af motorfilter:

Motorfilteret under frontdækslet skal tages ud og rengøres to gange årligt, eller hvis det er synligt tilstoppet. Udskift filteret, hvis det er beskadiget. Brug en blød børste til rengøring af HEPA-filteret.



Rengøring af udblæsningsfilteret:

Udblæsningsfilteret skal rengøres rettidigt. Løsn gitteret ved rengøring og ryst filteret for at fjerne støv og snavs fra det. Sæt derefter filteret på plads, og clips gitteret fast igen.

Mærkning af strømledning:

BEMÆRK: Overskrid ikke det røde mærke, når ledningen trækkes ud. Det gule mærke angiver den ideelle ledningslængde.

ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse eller udskiftning.

Rengøring af huset

Rengør om nødvendigt kabinettet med en fugtig, blød klud.

OPBEVARING

Opbevar støvsugeren i et tørt, køligt rum indendørs, der ikke er tilgængeligt for børn og dyr.

FEJLFINDING

Hvis din enhed ikke længere fungerer korrekt, udviser skader eller kræver en reservedel, bedes du kontakte vores kundeservice. Af hensyn til din egen sikkerhed må du ikke selv udføre nogen reparationer. Følgende tabel giver dig tips til, hvordan du selv løser mindre problemer.

PROBLEMER	MULIGE ÅRSAGER / LØSNINGER
Enheden genererer ingen sugning.	Er stikket sat korrekt i stikkontakten? Er stikkontakten defekt? Prøv en anden stikkontakt. Kontrollér sikringen til din netforbindelse.
Lav sugekraft.	Er udblæsningsventilen i håndtaget åben? Luk den. Indstil sugestyrken på sugestyrkekontrollen. Er støvposen fuld? Tøm støvposen. Er HEPA-filteret eller andre filtre tilstoppet? Rengør filtrene. Er mundstykket, røret eller sugeslangen tilstoppet? Træk stikket ud af stikkontakten, og fjern de genstande, der forårsager blokeringerne.
Der kommer støv ud af enheden under rengøring.	Kontroller, om HEPA-filteret er isat korrekt, og om støvposen er isat korrekt. Korrigér dette, hvis det er nødvendigt.
Usædvanlig lugt.	En "ny" lugt er normal, når enheden bruges første gang, og dette indikerer ikke en defekt ved enheden. Lugten forsvinder efter lidt tid.

MILJØOPLYSNINGER

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det

elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.

**SERVICECENTER**

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

Støvsuger

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

TEKNISKE DATA

Spennings/frekvens	220–240 V ~ 50–60 Hz
Effekt	700 W
Støynivå	<75 dB
Ledningslengde	6,5 m
Støvkapasitet	3 l
Materiale:	ABS, PP-plast
Inkluderer 2-i-1-munnstykker	
Justerbar sugeeffekt opptil 18 Kpa	
Justerbart teleskopprør	
5-lags filtersystem	
Automatisk ledningsopprulling	
Bruker støvsugerpose: Swirl Y101	



Dette produktet er dobbeltisolert og er i henhold til beskyttelsesklasse II.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med redusert følsomhet eller fysiske eller mentale begrensninger så lenge de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparater og dermed har forstå de tilhørende risikoene.

Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Fare for kvelning! Hold emballasjematerialer unna barn og dyr. Hold apparatet, ledningen, og støpslet unna vann og andre væsker for å unngå all fare for elektrisk støt. Ikke berør støpslet, ledningen eller apparatet med våte eller fuktige hender.

Hold dyr, hår, smykker, vide klær, fingrer og andre kroppsdeler unna munnstykkene på apparatet. De kan bli sittende fast i støvsugeren. Hvis

noe setter seg fast, må du straks slå av apparatet.

Vær ekstra forsiktig så du ikke faller når du støvsuger trapper.

Bruk stødige sko under bruk.

Apparatet skal bare brukes og oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Feil bruk kan føre til personskader og elektrisk støt. Strømledningen skal heller ikke være tilgjengelig for barn.

Apparatet må kobles til en riktig installert stikkontakt. Stikkontakten må være lett tilgjengelig etter at apparatet er koblet til. Nettspenningen skal tilsvare de tekniske spesifikasjonene til enheten. Bruk kun skikkelige skjøteledninger som samsvarer med de tekniske spesifikasjonene til enheten.

Kontroller at den tilkoblede strømledningen ikke kommer i klem, utgjør en snublefare eller får en knekk, og at den ikke kommer i kontakt med

varme overflater.

Apparatet skal bare brukes og oppbevares innendørs. Ikke bruk apparatet utendørs, i rom med høy fuktighet eller på varme overflater.

Før hver bruk, inspiser enheten og tilbehør med hensyn til skader. Hvis apparatet, ledningen, støpslet eller et filter er synlige skadet, må du ikke bruke apparatet. Ikke prøv å reparere apparatet eller skifte ut deler på egen hånd. Ved eventuell skade, kontakt kundeservice.

Ikke bruk apparatet ved funksjonsfeil, hvis det har sugd opp væske eller gjenstander, eller har falt i bakken. Få apparatet reparert av kvalifiserte fagfolk.

Apparatet skal bare brukes hvis det er fullstendig og riktig montert! Støvposen og filterne må være på plass og uskadet! Skitt som har trengt inn i apparatet, kan skade motoren.

Ikke utsett produktet for ekstreme temperaturer, kraftige temperatursvingninger, åpen flammer, direkte sollys, fuktighet, eller væske.

Ikke plasser tunge gjenstander på apparatet.

Trekk alltid i selve støpslet, ikke ledningen.

Tøm støvbeholderen hver gang du har brukt produktet. Rengjør filterne regelmessig for å unngå overbelastning av motoren.

Sørg for at støvposen, støvfilteret og avtrekksfilteret er helt tørt før du installerer dem på nytt i enheten.

Bruk kun originale reservedeler fra produsenten.

Oppbevar enheten på et kjølig, tørt sted, utenfor rekkevidde for barn og dyr når den ikke er i bruk.

Unngå å smøre hjulene med oljer eller smøremidler, da dette kan tiltrekke mer støv eller skitt til hjulene.

Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det er slått på eller koblet til en strømforsyning.

TERMISK UTKOBLINGSENHET

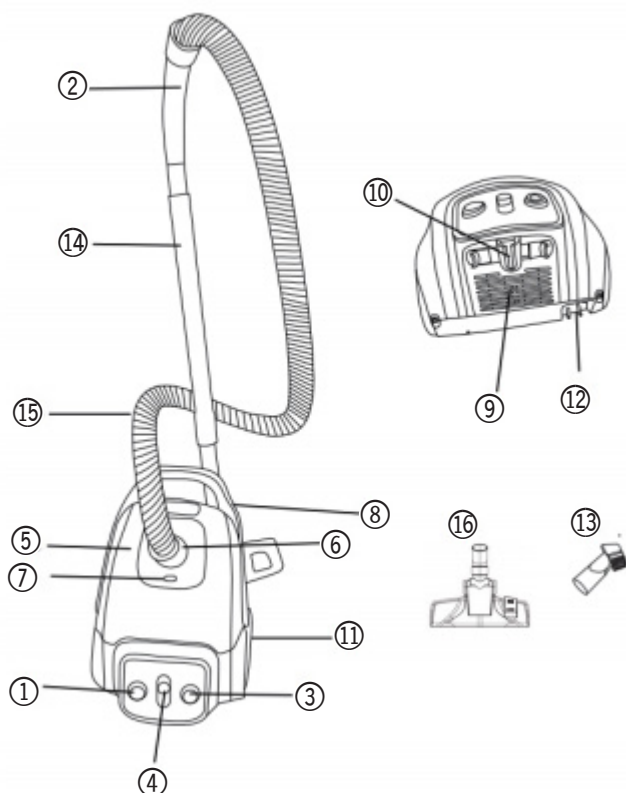
Hvis støvposen og filterne ikke rengjøres jevnlig, kan støvsugeren overopphetes, noe som vil føre til at den termiske utkoblingsenheten aktiveres på grunn av begrenset luftstrøm rundt enheten.

Hvis støvsugeren slår seg av, trykk på strømkappen for å slå den av og trekk ut støpslet fra veggkontakten.

Fortsett med å tømme støvposen, rengjør alle filterne og la støvsugeren avkjøles i ca. 1 time.

LISTE OVER DELER

1. På/av-pedalbryter
2. Håndtak
3. Ledningsopprullingspedal
4. Hastighetskontrollknapp
5. Frontdeksel
6. Slangesokkel
7. Indikator for full støvpose
8. Bunnsokke
9. Utgangspanel
10. Festekrok
11. Hjul
12. Strømledning
13. Kombimunnstykke
14. Rør
15. Slange
16. Gulvbørste



BRUK

Koble til slangetilbehøret:

Trykk på adapterne på begge sider av sluttstykket på slangen, og sett deretter slangen inn i slangesokkelen.

Koble til metallrøret:

Fest metallrøret til den bøyde enden av slangen.

Fest munnstykkene/gulvbørsten:

Koble det passende munnstykket eller gulvbørsten til røret for ulike rengjøringsoppgaver.

Gulvbørsten har to innstillinger: én for myke/tekstiloverflater og kombinasjonsmunnstykket for trange områder.

Slå på apparatet:

Hold i støpslet og trekk ledningen ut av støvsugerne. Sett støpslet deretter i en stikkontakt. Påse at strømforsyningen samsvarer med kravene som er oppgitt på merkelappen med spesifikasjoner. Trykk på av/på-bryterpedalen for å aktivere apparatet. Juster kraften til ønsket nivå.

Slå av apparatet:

Etter bruk, trykk på/av-pedalbryter for å slå av apparatet. Trekk ut støpselet fra stikkontakten og trykk på ledningsoppdrullingspedalen for å trekke inn strømledningen.

Flytte apparatet:

For å flytte apparatet fra ett rom til et annet, trekk ut støpselet og bær det ved hjelp av håndtaket. Ikke dra apparatet etter ledningen når du flytter det.

VEDLIKEHOLD:

Når støvtanken er full:

Åpne frontdekselet ved å trykke på låseklipsen.

Fjern støvposen.

Tøm støvet som ligger i støvposen.

Sett støvposen tilbake på plass.

Lukk frontdekselet.



MERK:

Vedlikehold av motorbeskyttelsesfilteret:

Motorbeskyttelsesfilteret, som befinner seg under frontdekselet, bør fjernes og skylles to ganger i året eller når det er synlig tilstoppet. Skift filteret hvis det er skadet. For å rengjøre HEPA-filteret, bruk en myk stålborste.



Rengjøre avtrekksfilteret:

Avtrekksfilteret må rengjøres med jevne mellomrom. For å rengjøre filteret, løsne grillen og rist filteret for å fjerne eventuelt oppsamlet støv. Deretter, sett filteret tilbake og fest grillen på plass.

Merking av strømledning:

MERK: Ikke overstig det røde merket når du trekker ut ledningen. Det gule merket indikerer ideell kabellengde.

ADVARSEL: Fjern alltid støpslet fra stikkontakten før du utfører vedlikehold eller utskifting.

Rengjøring av kabinettet

Ved behov rengjør du kabinettet med en fuktig og myk klut.

OPPBEVARING

Oppbevar støvsugeren på et kaldt og tørt sted innendørs i et rom, som er utilgjengelig for barn og dyr.

FEILSØKING

Hvis apparatet ikke lenger fungerer som det skal, har synlige skader eller trenger reservedeler, må du kontakte vår kundeservice. For din egen sikkerhet må du ikke foreta reparasjoner på egen hånd. Tabellen nedenfor gir deg tips om hvordan du kan løse mindre problemer selv.

PROBLEMER	MULIG ÅRSAK/LØSNING
Enheten har ingen sugekraft.	Er støpslet satt helt inn i stikkontakten? Er stikkontakten defekt? Prøv en annen stikkontakt. Sjekk hovedsikringen din.
Lav sugekraft.	Er avtrekksventilen i håndtaket åpen? Lukk den. Juster sugekraften på sugekraftkontrollen. Er støvposen full? Tøm støvposen. Er HEPA-filteret eller andre filtre tilstoppet? Rengjør filterene. Er munnstykker, røret eller sugeslangen tilstoppet? Trekk ut hovedpluggen fra stikkontakten og fjern gjenstandene som forårsaker blokkeringene.
Det kommer støv ut av apparatet under rengjøring.	Sjekk om HEPA-filteret er riktig satt inn, og om støvposen er riktig satt inn. Korriger etter behov.
Uvanlig lukt.	En ny lukt er normal når apparatet brukes for første gang, og dette indikerer ikke en defekt med apparatet. Lukten forsvinner etter en liten stund.

MILJØINFORMASJON



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. Produkter (inkludert batterier) som er merket med en overkrysset søppelkasse, er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.



SERVICESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis. Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

www.schou.com

Produsert i Kina
Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

Dammsugare

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISK INFORMATION

Spänning/frekvens	220–240 V ~ 50–60 Hz
Effekt	700W
Ljudnivå	<75 dB
Kabellängd	6,5 m
Dammvolyum	3 l
Material:	ABS, PP-plast
Inkluderar 2-i-1-munstycke	
Justerbar sugeffekt upp till 18 kPa	
Justerbart teleskoprör	
5-skikts filtersystem	
Automatisk sladdupprullning	
Använder dammsugarpåse: Swirl Y101	



Den här produkten är dubbelt isolerad och omfattas av skyddsklass II.

SÄRSKILDA

SÄKERHETSANVISNINGAR

Apparaten får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt känslighet eller fysiska, psykiska eller intellektuella funktionshinder, så länge de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur de ska använda den på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.

Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Risk för kvävning! Håll förpackningsmaterialet borta från barn och djur.

Håll apparaten, sladden och stickkontakten borta från vatten eller andra vätskor för att undvika risken för elstöt. Vidrör aldrig stickkontakten, sladden eller apparaten med våta eller fuktiga händer.

Håll djur, hår, smycken, löst sittande

kläder, fingrar och alla andra kroppsdelar borta från apparatens munstycken. De kan fastna i dammsugaren. Om något skulle fastna ska du omedelbart stänga av apparaten. Var särskilt försiktig så att du inte ramlar vid dammsugning i trappor.

Använd fasta och stabila skor vid användning.

Använd och förvara apparaten utom räckhåll för barn. Felaktig användning kan leda till personskador och elstöt. Nätsladden får inte heller vara åtkomlig för barn.

Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat eluttag. Eluttaget måste vara lättåtkomligt när apparaten har anslutits. Nätspänningen ska överensstämma med apparatens tekniska specifikationer. Använd endast lämpliga förlängningssladdar som överensstämmer med apparatens

tekniska specifikationer.

Se till att den anslutna nätsladden inte kläms, utgör en snubbelrisk, snor sig och att den inte kommer i kontakt med heta ytor.

Använd och förvara apparaten endast i slutna utrymmen. Använd inte apparaten utomhus, i utrymmen med hög luftfuktighet eller på heta ytor.

Kontrollera att apparaten och tillbehören inte är skadade före varje användning. Om apparaten, sladden, stickkontakten eller ett filter har synlig skada får apparaten inte användas. Försök inte att reparera apparaten eller byta ut delar själv. Kontakta kundtjänst vid skada.

Använd inte apparaten om den har funktionsfel, har dammsugit upp vätskor eller föremål eller om den har tappats. Låt få den reparerad av en behörig fackperson.

Använd endast apparaten om den har monterats helt och korrekt! Dammpåsen och filtren måste vara på plats och oskadade! Smuts som har kommit in i apparaten kan skada motorn.

Utsätt inte apparaten för extrema temperaturer, stora temperaturskillnader, öppen låga, direkt solljus, fukt eller väta.

Placera aldrig tunga föremål på apparaten.

Dra alltid i själva stickkontakten, inte i sladden.

Töm dammbehållaren efter varje användningstillfälle. Rengör filtren regelbundet för att förhindra överbelastning av motorn.

Se till att dammpåsen, dammfiltret och utloppsfiltret är helt torra innan du sätter tillbaka dem i apparaten.

Använd endast originalreservdelar från tillverkaren.

Förvara apparaten i ett svalt, torrt utrymme utom räckhåll för barn och djur när den inte används.

Smörj inte in hjulen med olja eller smörjmedel, eftersom det kan dra till sig mer damm eller smuts till hjulen.

Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är påslagen eller ansluten till elnätet.

ÖVERHETTNINGSSKYDD

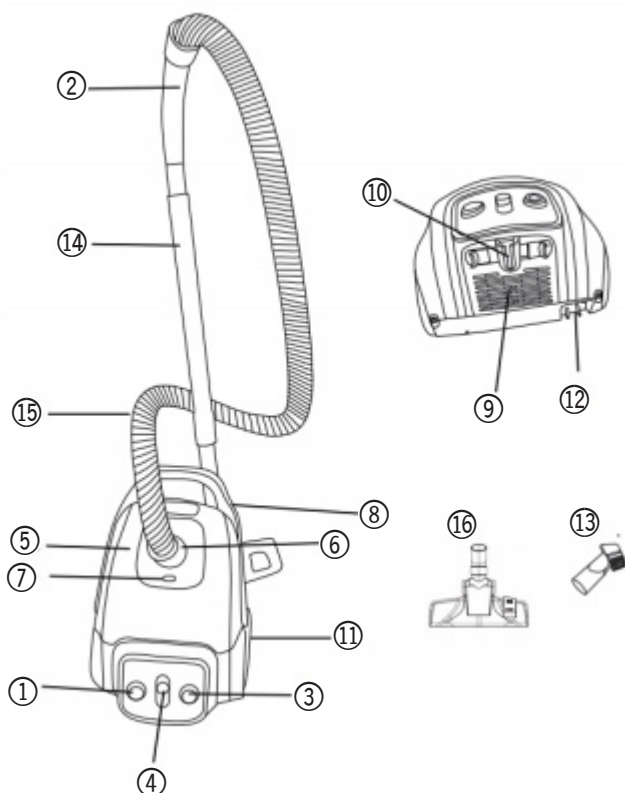
Om dammpåsen och filtren inte rengörs regelbundet kan dammsugaren överhettas och leda till att överhettningsskyddet löser ut på grund av begränsat luftflöde runt apparaten.

Om dammsugaren plötsligt stannar ska du trycka på strömbrytaren för att stänga av den och dra ut stickkontakten från eluttaget.

Töm dammpåsen, rengör alla filter och låt dammsugaren svalna i ca 1 timme.

KOMPONENTLISTA

1. På/av-pedal
2. Handtag
3. Pedal för sladdvinda
4. Hastighetsreglage
5. Framkåpa
6. Slanguttag
7. Indikator för full dammsugarpåse
8. Bärhandtag
9. Utblåsgaller
10. Parkeringsläge
11. Hjul
12. Strömsladd
13. Kombimunstycke
14. Rör
15. Slang
16. Golvmunstycke



ANVÄNDNING

Anslut slangtillbehören:

Tryck in adaptrarna på båda sidor av slangens ände och sätt sedan in slangens i slanguttaget.

Anslut metallröret:

Fäst metallröret i den böjda änden av slangens.

Sätt fast tillbehörsmunstycket/ golvmunstycket:

Anslut lämpligt tillbehörsmunstycke eller golvmunstycke till röret för olika typer av rengöring. Golvmunstycket har två inställningar: en för mjuka/textila ytor och kombimunstycket för smala utrymmen.

Slå på apparaten:

Håll i stickkontakten och dra ut strömsladden och anslut den sedan till ett eluttag. Se till att strömförsörjningen uppfyller kraven som anges på märketiketten. Tryck ned på/av-pedalen för att slå på apparaten. Justera effekten till önskad nivå.

Stänga av apparaten:

Efter användning ska du trycka ned på/av-knappen för att stänga av apparaten. Dra ut stickkontakten ur eluttaget och tryck ned pedalen för sladdupprullning för att rulla in strömsladden.

Flytta apparaten:

Om du vill flytta apparaten från ett rum till ett annat ska du dra ut stickkontakten ur eluttaget och bära den i handtaget. Dra inte apparaten i sladden.

UNDERHÅLL:

När dammbehållaren är full:

Öppna framkåpan genom att trycka på låsknappen.

Ta ut dammpåsen.

Töm ut smutsen ur dammpåsen.

Sätt tillbaka dammpåsen.

Stäng framkåpan igen.



OBSERVERA:

Underhåll av motorfilter:

Motorfiltret som sitter under framkåpan ska tas bort och sköljas av två gånger om året eller när det är tydligt igensatt. Byt ut filtret om det har skadats. Använd en mjuk borste för att rengöra HEPA-filtret.



Rengöring av utloppsfiltret:

Utloppsfiltret ska rengöras i tid. För att rengöra det, ta av gallret och skaka filtret för att ta bort ansamlad damm. Sätt sedan tillbaka filtret och sätt fast gallret igen.

Markering på strömsladden:

OBSERVERA: Överskrid inte den röda markeringen när du drar ut sladden. Den gula markeringen visar den ideala sladdlängden.

WARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du utför underhåll eller byter ut några delar.

Rengöra höljet

Rengör vid behov höljet med en mjuk fuktad trasa.

FÖRVARING

Förvara dammsugaren i ett torrt, svalt utrymme inomhus, som är oåtkomligt för barn och djur.

FELSÖKNING

Om apparaten inte längre fungerar korrekt, om den uppvisar skada eller behöver en reservdel ska du kontakta vårt kundservicecenter. För din egen säkerhet får du inte utföra några reparationer själv. I följande tabell får du tips på hur du löser mindre problem själv.

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER/ÅTGÄRDER
Apparaten genererar ingen sugkraft.	Är stickkontakten korrekt isatt i eluttaget? Är eluttaget defekt? Försök med ett annat eluttag. Kontrollera att säkringen för eluttaget inte har löst ut.
Låg sugkraft.	Är luftventilen i handtaget öppen? Stäng den. Justera sugstyrkan på reglaget för sugstyrka. Är dammpåsen full? Töm dammpåsen. Är HEPA-filtret eller andra filter igensatta? Rengör filtren. Är munstycket, röret eller sugslangen igensatta? Dra ut stickkontakten ur eluttaget och ta bort de föremål som orsakar blockeringen.
Det kommer ut damm från apparaten under rengöring.	Kontrollera om HEPA-filtret har satts i på rätt sätt och om dammpåsen har satts i på rätt sätt. Åtgärda detta vid behov.
Ovanlig lukt.	En ny lukt är normal när apparaten används för första gången och indikerar inte ett fel på apparaten. Lukten försvinner av sig själv efter ett tag.

MILJÖINFORMATION



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga



och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet

från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshandteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshandteras separat.



SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren. Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

TEKNISET TIEDOT

Jännite/taajuus	220–240 V ~ 50–60 Hz
Teho	700 W
Melutaso	<75 dB
Johdon pituus	6,5 m
Pölypussin tilavuus	3 litraa
Materiaali:	ABS, PP-muovi

Sisältää 2-in-1-suulakkeet
Säädettävä imuteho enintään 18 Kpa
Säädettävä teleskooppiputki
5-kerroksinen suodatusjärjestelmä
Automaattinen johdon kelaus
Käytössä seuraava polynimuripussi: Swirl Y101



Tämä tuote on kaksinkertaisesti eristetty, ja sen suojausluokka on II.

TURVALLISUUSOHJEET

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden aistiherkkyys on heikentynyt tai joilla on fyysinen tai henkinen vamma, kunhan heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät riskit.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

Pidä laite, johto ja pistoke loitolla vedestä ja muista nesteistä sähköiskun vaaran välttämiseksi. Älä milloinkaan kosketa virtapistoketta, johtoa tai laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

Pidä eläimet, hiukset, korut, löysät vaatteet, sormet ja kaikki muut kehonosat loitolla laitteen suulakkeista. Ne saattavat tarttua kiinni polynimuriin.

Jos jokin tarttuu kiinni polynimuriin, sammuta laite välittömästi.

Ole erityisen varovainen portaita imuroidessasi, jottet kaadu.

Käytä käytön aikana turvallisia jalkineita.

Käytä ja säilytä laitetta lasten ulottumattomissa. Epäasianmukaisesta käytöstä voi olla seurauksena loukkaantuminen ja sähköisku. Lapset eivät saa myöskään päästä käsiksi virtajohtoon.

Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan. Pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi sen jälkeen, kun laite on liitetty. Verkkovirran jännitteen on vastattava laitteen teknisissä tiedoissa ilmoitettua jännitettä. Käytä vain asianmukaisia jatkojohtoja, jotka vastaavat laitteen teknisiä ominaisuuksia.

Varmista, että liitettynä oleva virtajohto

ei jää puristuksiin, muodosta kompastumisvaaraa tai taitu ja että se ei joudu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.

Käytä ja säilytä laitetta ainoastaan suljetuilla alueilla. Älä käytä laitetta ulkona, kuumilla pinnoilla tai huoneissa, joiden ilmankosteus on korkea.

Tarkasta laite ja lisävarusteet vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos laitteessa, virtajohdossa, pistokkeessa tai suodattimessa näkyy silminnähtävien vaurioita, älä käytä laitetta. Älä yritä korjata laitetta tai vaihtaa sen osia itse. Mikäli laite vaurioituu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Älä käytä laitetta, jos siinä on toimintavika, sillä on imuroitu nesteitä tai esineitä tai se on pudonnut. Toimita laite pätevän ammattilaisen luo korjattavaksi.

Käytä laitetta vain, jos se on koottu kokonaan ja asianmukaisesti! Pölypussin ja suodattimien on oltava paikoillaan ja ehjiä! Laitteen sisäpuolelle päässyt lika voi vahingoittaa moottoria.

Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille, suurille lämpötilaeroille, avotulelle, suoralle auringonvalolle, kosteudelle tai märkyydelle.

Älä milloinkaan aseta painavia esineitä laitteen päälle.

Vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta.

Tyhjennä pölysäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen. Puhdista suodattimet säännöllisesti moottorin ylikuormituksen välttämiseksi.

Varmista, että pölypussi, pölynsuodatin ja poistoilmansuodatin ovat täysin kuivia, ennen kuin asennat ne laitteeseen.

Käytä vain valmistajan toimittamia alkuperäisiä vaihto-osia.

Kun laite ei ole käytössä, säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa lasten ja eläinten ulottumattomissa.

Vältä yrittämästä öljyä pyöriä öljyillä tai voiteluaineilla, sillä tämä voi kerryttää

pyöriin enemmän pölyä tai likaa. Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on käynnissä tai virtalähteeseen kytkettynä.

LAITTEEN LÄMPÖKATKAISU

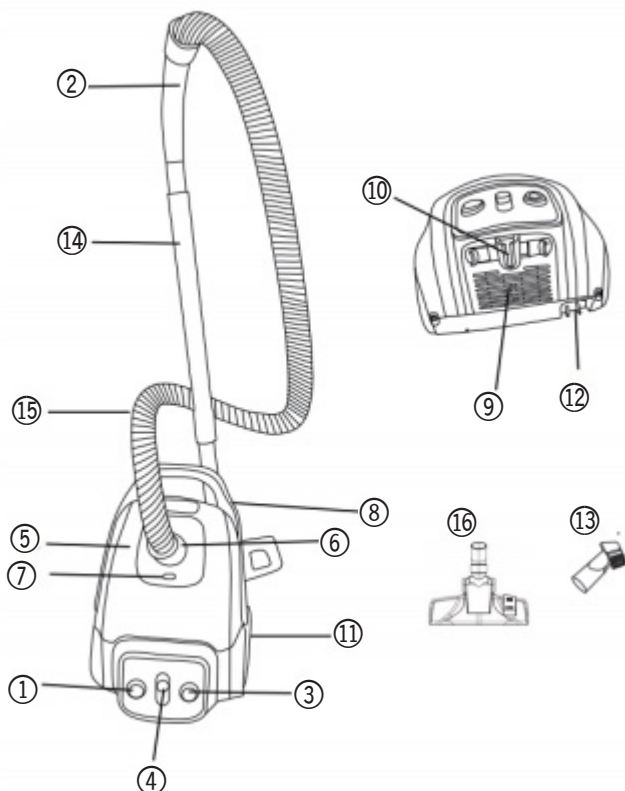
Jos pölypussia ja suodattimia ei puhdisteta säännöllisin väliajoin, pölynimuri voi ylikuumentua, mikä aiheuttaa laitteen lämpökatkaisun aktivoitumisen laitteen rajallisen ilmavirtauksen vuoksi.

Jos pölynimuri lämpökatkaistaan, sammuta imuri painamalla virtapainiketta ja irrota laite pistorasiasta.

Jatka tyhjentämällä pölypussi, puhdistamalla kaikki suodattimet ja antamalla pölypussin jäähtyä noin tunnin ajan.

OSALUETTELO

1. Käynnistyspoljin
2. Kahva
3. Johdonkelauspoljin
4. Nopeuden hallintapainike
5. Etukansi
6. Letkun liitin
7. Pölypussi täynnä -merkkivalo
8. Kantokahva
9. Ilmanvaihtolevy
10. Varastointikoukku
11. Pyörä
12. Virtajohto
13. Yhdistelmäsuulake
14. Putket
15. Letku
16. Lattiaharja



KÄYTTÖ

Letkun lisävarusteiden yhdistäminen:

Paina letkun pään molemmilla sivuilla olevia kiinnittimiä ja liitä letku letkun liittimeen.

Metalliputken yhdistäminen:

Kiinnitä metalliputki letkun kaarevaan päähän.

Suulaketyökälujen/lattiaharjan kiinnittäminen:

Yhdistä sopiva suulaketyökalu tai lattiaharja putkeen erilaisia siivouskohteita varten. Lattiaharjassa on kaksi asetusta: toinen pehmeitä pintoja / tekstiilipintoja varten ja yhdistelmäsuulake ahtaita alueita varten.

Laitteen käynnistäminen:

Pidä kiinni pistokkeesta ja vedä johtoa. Kytke sitten pistoke pistorasiaan. Varmista, että virtalähde vastaa arvokilvessä näkyviä vaatimuksia. Aktivoi laite painamalla käynnistyspohjinta. Säädä teho halutulle tasolle.

Laitteen sammuttaminen:

Sammuta laite käytön jälkeen painamalla käynnistyspohjinta. Irrota se pistorasiasta ja kelaajavirtajohto sisään painamalla johdonkelauspoljinta.

Laitteen siirtäminen:

Kun siirrät laitteen huoneesta toiseen, irrota se pistorasiasta ja kanna se kantokahvasta kiinni pitäen. Kun siirrät laitetta, älä vedä sitä virtajohtosta.

HUOLTO:

Kun pölysäiliö on täynnä:

Avaa etukansi painamalla lukituskiinnikettä.

Poista pölypussi.

Tyhjennä pölypussin sisällä oleva lika.

Laita pölypussi takaisin paikalleen.

Sulje etukansi.



HUOMAUTUS:

Moottorinsuojasuodattimen huolto:

Etukannen alla oleva moottorinsuojasuodattimen tulee irrottaa ja huuhdella kahdesti vuodessa tai silloin, kun se on silminnähden tukossa. Vaihda suodatin, jos se on vahingoittunut. Käytä HEPA-suodattimen puhdistukseen pehmeäharjaista harjaa.



Poistoilmasuodattimen puhdistus:

Poistoilmasuodatin tulee puhdistaa oikea-aikaisesti. Puhdistusta varten irrota ritilä ja ravista suodatinta kertyneen pölyn irrottamiseksi. Aseta sen jälkeen suodatin takaisin paikalleen ja lukitse ritilä paikalleen.

Virtajohdon merkinnät:

HUOMAUTUS: Älä vedä johtoa punaista merkkiä pidemmälle. Keltainen merkki osoittaa johdon ihannepitouden.

VAROITUS: Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen huoltotoimien suorittamista tai osan vaihtoa.

Kotelon puhdistaminen

Puhdista kotelo tarvittaessa kostealla, pehmeällä liinalla.

SÄILYTYK

Säilytä pölynimuria kuivassa, viileässä paikassa sisätiloissa niin, että lapset ja eläimet eivät pääse siihen käsiksi.

VIANMÄÄRITYS

Jos laitteesi ei enää toimi asianmukaisesti, siinä on vaurioita tai tarvitset varaosia, ota yhteyttä asiakaspalveluumme. Älä tee mitään korjaustoimia itse oman turvallisuutesi tähden. Seuraava taulukko sisältää vinkkejä siitä, miten voit ratkaista pienempiä ongelmia itse.

ONGELMAT	MAHDOLLISET SYYT / RATKAISUT
Laite ei saa aikaan imuvoimaa.	Onko pistoke liitetty kunnolla pistorasiaan? Onko pistorasia viallinen? Kokeile toista pistorasiaa. Tarkasta virtaverkkosi sulake.
Matala imuteho.	Onko kahvassa oleva poistoilmaventtiili auki? Sulje se. Säädä imutehoa imutehon voimakkuuden ohjaimesta. Onko pölypussi täynnä? Tyhjennä pölypussi. Onko HEPA-suodatin tai jokin muu suodatin tukossa? Puhdista suodattimet. Onko suulake, putki tai imuletku tukossa? Vedä pistoke pistorasiasta ja irrota esineet, jotka aiheuttavat tukoksen.
Laitteesta vapautuu pölyä siivotessa.	Tarkista, onko HEPA-suodatin ja pölypussi asetettu oikein. Korjaa tämä tarvittaessa.
Epätavallinen haju.	Uusi haju on tavallista, kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, eikä tämä merkitse sitä, että laitteessa olisi vikaa. Haju häviää jonkin ajan kuluttua.

TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE



Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EEE) on materiaaleja, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia terveydelle

ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteet (ja niiden sisältämät paristot ja akut), joissa on rastilla yli vedetyn jäteastian symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Rastilla yli vedetty jäteastian symboli kertoo, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää erillään.



HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31

DK-6000 Kolding
www.schou.com

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

Vacuum Cleaner

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Voltage / frequency	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power	700 W
Noise level	<75 dB
Cable length	6.5 M
Dust capacity	3 L
Material:	ABS, PP Plastic
Includes 2-in-1 nozzles	
Adjustable suction power up to 18 Kpa	
Adjustable telescopic tube	
5-layer filter system	
Automatic cable rewind	
Uses vacuum cleaner bag: Swirl Y101	



This product is double insulated and comes under protection class II.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

The appliance may be used by children over 8 years old and people with reduced sensitivity, or a physical or mental disability, as long as they are supervised or have been instructed in the use of the appliance in a safe manner and thus understand the associated risks.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Risk of suffocation! Keep packaging materials away from children and animals.

Keep the device, cord, and plug away from water or other liquids to avoid the risk of electric shock. Never touch the mains plug, cord, or device with wet or damp hands.

Keep animals, hair, jewelry, loose-fitting clothing, fingers, and all other body

parts away from the device's nozzles. They could get caught in the vacuum cleaner. If something does get caught, immediately turn off the device.

Take special care to avoid falling when cleaning stairs.

Wear secure footwear during use.

Only use and store the device out of the reach of children. Improper use may result in injury and electric shock. The mains cord should also not be accessible to children.

Only connect the device to a properly installed socket. The socket must be easily accessible after the device has been connected. The mains voltage should correspond to the technical specifications of the device. Only use proper extension cords that match the technical specifications of the device.

Ensure that the connected mains cable does not get pinched, pose a

tripping hazard, or get kinked, and that it does not come into contact with hot surfaces.

Only use and store the device in enclosed areas. Do not use the device outdoors, in rooms with high humidity, or on hot surfaces.

Before each use, inspect the device and accessories for damage. If the device, cord, plug, or a filter is visibly damaged, do not use the device. Do not attempt to repair the device or replace parts yourself. In case of damage, contact customer service.

Do not use the device if it malfunctions, has vacuumed up liquids or objects, or has been dropped. Have it repaired by a qualified professional.

Use the device only if it has been completely and correctly assembled! The dust bag and filters must be in place and undamaged! Dirt that has penetrated the interior of the device could damage the motor.

Avoid exposing the device to extreme temperatures, severe temperature changes, open flames, direct sunlight, moisture, or wetness.

Never place heavy objects on the device.

Always pull the plug itself, not the cable.

Empty the dust bin after each use.

Regularly clean the filters to prevent motor overload.

Ensure the dust bag, dust filter, and exhaust filter are completely dry before reinstalling them in the device.

Use only original spare parts provided by the manufacturer.

Store the device in a cool, dry area, out of the reach of children and animals when not in use.

Avoid attempting to lubricate the wheels with oils or lubricants, as this may attract more dust or dirt to the wheels.

Never leave the device unattended while on or connected to a power supply.

THERMAL CUT-OUT DEVICE

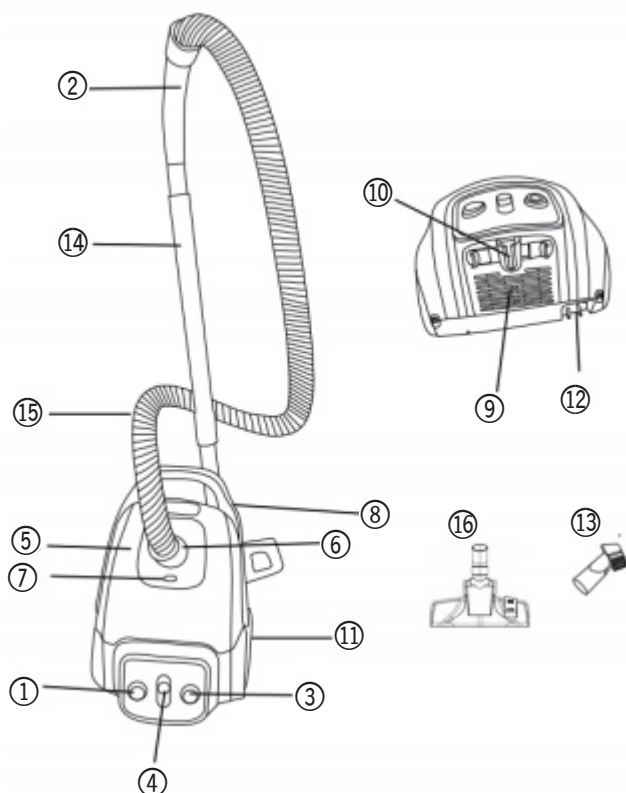
If the dust bag and filters are not cleaned on a regular basis, the vacuum cleaner may overheat, which will cause the thermal cut-out device to activate due to restricted flow of air around the unit.

If the vacuum cleaner cuts out, press the power button to turn it off and unplug it from the mains power supply.

Proceed to empty the dust bag, clean all of the filters and allow the vacuum cleaner to cool for approx. 1 hour.

COMPONENTS LIST

1. On/off switch pedal
2. Handle
3. Cord rewinding pedal
4. Speed control button
5. Front cover
6. Hose socket
7. Dust full indicator
8. Bottom bracket
9. Outlet board
10. Parking hook
11. Wheel
12. Power cord
13. Combi nozzle
14. Tubes
15. Hose
16. Floor brush



USE

Connect the Hose Accessories:

Press the adapters on both sides of the hose end, then insert the hose into the hose socket.

Connect the Metal Tube:

Attach the metal tube to the curved end of the hose.

Attach the Nozzle Tools/Floor Brush:

Connect the appropriate nozzle tool or floor brush to the tube for different cleaning tasks. The floor brush has two settings: one for soft/textile surfaces and the combi nozzle for narrow areas.

Turn On the Appliance:

Hold the plug and extend the cord, then plug it into a power socket. Ensure that the power supply matches the requirements stated on the rating label. Press the on/off switch pedal to activate the appliance. Adjust the power to the desired level.

Turn Off the Appliance:

After use, press the on/off switch pedal to turn off the appliance. Unplug it from the power socket and press the cord rewinding pedal to retract the power cord.

Moving the Appliance:

To move the appliance from one room to another, unplug it and carry it by the handle. Do not pull the appliance by its cord when moving it.

MAINTENANCE:

When the Dust Tank is Full:

Open the front cover by pressing the lock clip.

Remove the dust bag.

Empty the dirt inside the dust bag.

Put back the dust bag.

Close the front cover.



NOTE:

Motor Protection Filter Maintenance:

The motor protection filter, located under the front cover, should be removed and rinsed twice a year or when visibly clogged. Replace the filter if it is damaged. For cleaning the HEPA filter, use a soft-bristled brush.



Cleaning the Exhausted Filter:

The exhausted filter should be cleaned in a timely manner. To clean, unclip the grille and shake the filter to remove any accumulated dust. Then, reposition the filter and clip the grille back in place.

Power Cord Marking:

NOTE: Do not exceed the red mark when pulling out the cord. The yellow mark indicates the ideal cable length.

WARNING: Always remove the plug from the power socket before performing any maintenance or replacement.

Cleaning the housing

If needed, clean the housing with a damp, soft cloth.

STORAGE

Store the vacuum cleaner in a dry, cool indoor room, that is not accessible to children and animals.

TROUBLESHOOTING

If your device no longer functions properly, exhibits damages or requires a spare part, please contact our customer service centre. For your own safety, do not perform any repairs yourself. The following table gives you tips on how to resolve minor problems yourself.

PROBLEMS	POTENTIAL CAUSES / SOLUTIONS
The device generates no suction.	Is the plug inserted in the mains socket correctly? Is the mains socket defective? Try another mains socket. Check the fuse of your mains connection.
Low suction force.	Is the exhaust air valve in the handle open? Close it. Adjust the suction strength on the suction strength control. Is the dust bag full? Empty the dust bag. Is the HEPA filter or other filters clogged up? Clean the filters. Is the nozzle, tube or suction hose clogged? Pull the mains plug out of the socket and remove the objects causing the blockages.
Dust escapes from the device during cleaning.	Check whether the HEPA filter is inserted correctly and whether the dust bag is inserted correctly. Correct this if necessary.
Unusual odour.	A new odour is normal when the device is used for the first time and this does not indicate a defect with the device. The odour will disappear after a little while.

Environmental information



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste (WEEE) is not properly disposed of. Products (and batteries if included) marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.



Service centre

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Staubsauger

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Spannung, Frequenz	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	700 W
Geräuschpegel	<75 dB
Kabellänge	6,5 m
Staub-Fassungsvermögen	3 l
Material:	Kunststoff (ABS/PP)

Mit Doppelfunktionsdüsen
Einstellbarer Saugdruck bis 18 kPa
Einstellbares Teleskoprohr
Fünfschichtiges Filtersystem
Automatischer Kabeleinzug
Verwendeter Staubsaugerbeutel: Swirl Y101



Dieses Produkt ist doppelt isoliert und erfüllt die Schutzklasse II.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät kann von Kindern über acht Jahren und von Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder mit körperlicher oder geistiger Behinderung benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen sind und die damit verbundenen Risiken kennen.

Halten Sie Kinder unter Aufsicht, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Erstickungsgefahr! Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.

Halten Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Es besteht sonst ein Stromschlagrisiko. Berühren Sie den Stecker, das Kabel und das Gerät niemals mit nassen oder feuchten

Händen.

Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, locker sitzende Kleidung, Finger und alle anderen Körperteile von den Düsen des Geräts fern. Sie könnten sich im Staubsauger verfangen. Sollte sich dennoch etwas verfangen, schalten Sie das Gerät sofort aus.

Achten Sie besonders darauf, beim Saugen auf Treppen nicht zu stürzen. Tragen Sie während der Verwendung sicheres Schuhwerk.

Verwenden und lagern Sie das Gerät nur außer Reichweite von Kindern. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen und Stromschlägen führen. Auch das Netzkabel darf für Kinder nicht zugänglich sein.

Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen des Geräts leicht

zugänglich sein. Die Netzspannung muss den technischen Gerätedaten entsprechen. Verwenden Sie nur geeignete Verlängerungskabel, die den technischen Gerätedaten entsprechen. Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel nicht eingeklemmt wird, keine Stolperfallen bildet, nicht geknickt wird und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder auf heißen Oberflächen.

Prüfen Sie das Gerät und sein Zubehör vor jeder Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel, der Stecker oder ein Filter sichtbar beschädigt ist. Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu reparieren oder Teile zu ersetzen. Wenden Sie sich bei einer Beschädigung an den Kundendienst. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Störung aufweist, Flüssigkeiten oder Gegenstände aufgesaugt hat oder heruntergefallen ist. Lassen Sie es von einer qualifizierten Fachkraft reparieren. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt montiert ist! Der Staubbeutel und die Filter müssen eingesetzt und unbeschädigt sein! Ins Geräteinnere eindringender Schmutz kann den Motor beschädigen.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenen Flammen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder Nässe aus.

Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät.

Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker selbst, nicht am Kabel aus der Steckdose.

Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Verwendung. Reinigen Sie die Filter regelmäßig. Der Motor könnte sonst

überlastet werden.

Achten Sie darauf, dass Staubbeutel, Staubfilter und Abluftfilter vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.

Verwenden Sie nur Originalersatzteile des Herstellers.

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort außer Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Schmieren Sie die Räder nicht mit Öl oder Schmiermittel, da sonst noch mehr Staub oder Schmutz an den Rädern haften bleibt.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet oder an das Stromnetz angeschlossen ist.

THERMISCHE ABSCHALTVORRICHTUNG

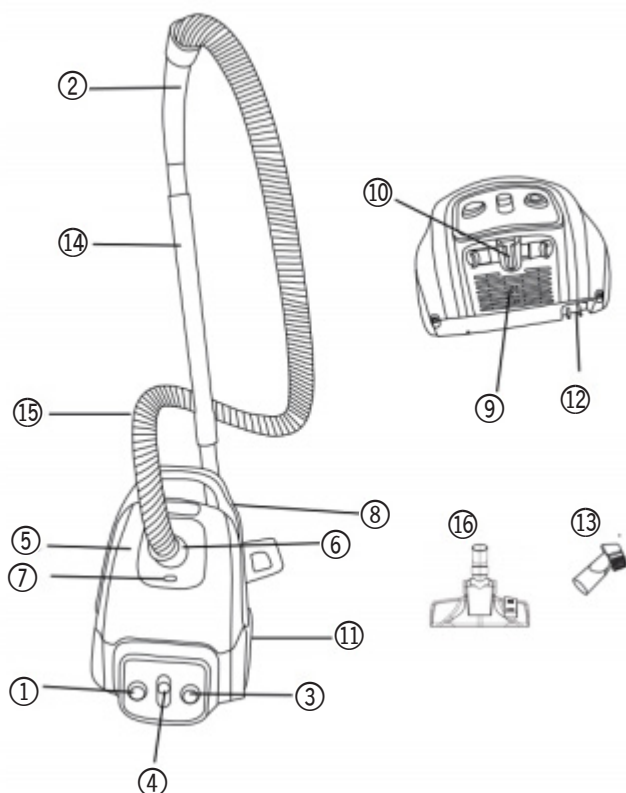
Wenn der Staubbeutel und die Filter nicht regelmäßig gereinigt werden, kann der Staubsauger bei eingeschränktem Luftstrom um das Gerät herum überhitzen. In diesem Fall wird die thermische Abschaltvorrichtung aktiv.

Wenn sich der Staubsauger abschaltet, schalten Sie ihn mit der Einschalttaste ganz aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Leeren Sie den Staubbeutel, reinigen Sie alle Filter und lassen Sie den Staubsauger etwa eine Stunde lang abkühlen.

WICHTIGE BAUTEILE

1. Ein-Aus-Schaltpedal
2. Griff
3. Kabeleinzugs pedal
4. Drehzahlregeltaste
5. Frontabdeckung
6. Schlauchanschluss
7. Anzeige „Staubbeutel voll“
8. Untere Halterung
9. Auslassgitter
10. Parkhaken
11. Rad
12. Netzkabel
13. Kombidüse
14. Rohre
15. Schlauch
16. Bodenbürste



VERWENDUNG

Schlauchzubehör anschließen:

Drücken Sie die Adapter an beiden Seiten des Schlauchendes zusammen und stecken Sie den Schlauch in den Schlauchanschluss.

Metallrohr anschließen:

Befestigen Sie das gebogene Ende des Metallrohrs am Schlauch.

Düsen oder Bodenbürste anbringen:

Schließen Sie für verschiedene Reinigungsaufgaben die entsprechende Düse oder die Bodenbürste an das Rohr an. Die Bodenbürste hat zwei Einstellungen: Eine für weiche, textile Oberflächen und die Kombidüse für schmale Flächen.

Gerät einschalten:

Ziehen Sie das Kabel am Stecker heraus und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung den auf dem Typenschild angegebenen Vorgaben entspricht. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-Aus-Schalt pedal ein. Stellen Sie die Leistung auf die gewünschte Stufe ein.

Gerät ausschalten:

Drücken Sie nach der Verwendung das Ein-Aus-Schalt pedal, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und drücken Sie auf das Kabeleinzugs pedal, um das Netzkabel aufzurollen.

BEWEGEN DES GERÄTS:

Um das Gerät von einem Raum in einen anderen zu bringen, ziehen Sie den Netzstecker und tragen Sie es am Griff. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu bewegen.

WARTUNG:

Wenn der Staubbehälter voll ist:

Drücken Sie auf den Verschlussclip und öffnen Sie die Frontabdeckung.

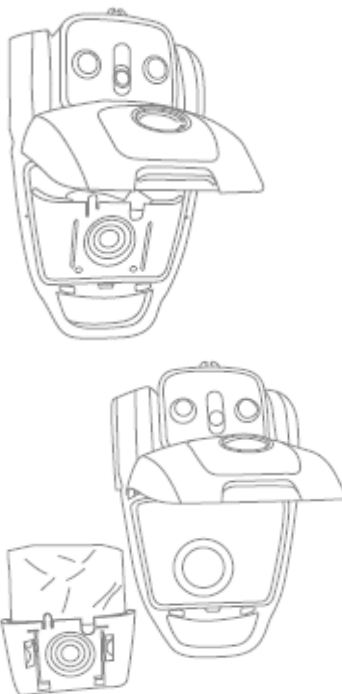
Entnehmen Sie den Staubbeutel.

Leeren Sie den Schmutz aus dem

Staubbeutel.

Setzen Sie den Staubbeutel wieder ein.

Schließen Sie die Frontabdeckung.



HINWEIS:

Reinigung des Motorschutzfilters:

Der Motorschutzfilter unter der Frontabdeckung muss zweimal im Jahr oder bei sichtbarer Verstopfung ausgebaut und gespült werden. Ersetzen Sie den Filter im Fall einer Beschädigung. Verwenden Sie zur Reinigung des HEPA-Filters eine weiche Bürste.



Reinigung des Abluftfilters:

Der Abluftfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Zum Reinigen lösen Sie das Gitter und schütteln den angesammelten Staub aus dem Filter. Setzen Sie dann den Filter wieder ein und befestigen Sie das Gitter wieder.

Kennzeichnung des Netzkabels:

HINWEIS: Beim Herausziehen des Kabels darf die rote Markierung nicht überschritten werden. Die gelbe Markierung zeigt die ideale Kabellänge an.

WARNUNG: Ziehen Sie vor Wartungs- oder Austauscharbeiten immer den Stecker aus der Steckdose.

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse nötigenfalls mit einem feuchten, weichen Tuch.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie den Staubsauger in einem trockenen, kühlen und für Kinder und Tiere unzugänglichen Raum auf.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Gerät nicht mehr richtig funktioniert, Schäden aufweist oder ein Ersatzteil benötigt, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Führen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Reparaturen selbst durch. Die folgende Tabelle enthält Tipps, wie Sie kleinere Probleme selbst beheben können.

STÖRUNGEN	MÖGLICHE URSACHEN UND LÖSUNGEN
Das Gerät erzeugt keinen Unterdruck.	Ist der Stecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt? Ist die Netzsteckdose defekt? Versuchen Sie eine andere Steckdose. Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Geringe Saugkraft.	Ist das Abluftventil im Griff geöffnet? Schließen Sie es. Stellen Sie die Saugstärke mit dem Saugstärkereglern ein. Ist der Staubbeutel voll? Entleeren Sie den Staubbeutel. Sind der HEPA-Filter oder andere Filter verstopft? Reinigen Sie die Filter. Ist die Düse, das Rohr oder der Saugschlauch verstopft? Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die verstopften Gegenstände.
Bei der Reinigung tritt Staub aus dem Gerät aus.	Prüfen Sie, ob der HEPA-Filter und der Staubbeutel richtig eingesetzt sind. Setzen Sie diese nötigenfalls richtig ein.
Ungewöhnlicher Geruch.	Ein ungewöhnlicher Geruch ist bei der erstmaligen Benutzung des Geräts normal und deutet nicht auf einen Defekt hin. Der Geruch verschwindet nach kurzer Zeit.

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten (und möglicherweise enthaltenen Batterien) handelt es sich um elektr(on)ische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.



SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben. Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

www.schou.com

Hergestellt in der
Volksrepublik China
Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

Tolmuimeja

SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

TEHNILISED ANDMED

Pinge / sagedus	220–240V ~ 50–60 Hz
Võimsus	700 W
Müratase	<75 dB
Juhtme pikkus	6,5 M
Tolmupaak	3 L
Materjal:	ABS, PP-plast

K.a 2-in-1 düüsid

Reguleeritav imemisvõimsus kuni 18 Kpa

Reguleeritav teleskoopvoolik

5-kihiline filtrisüsteem

Automaatne juhme

tagasitõmbemehhanism

Kasutab tolmuimeja kotti: Swirl Y101



See toode on topeltisolatsiooniga ja kuulub II kaitseklassi.

OHUTUSALASED ERIJUHISED

Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja inimesed, kellel on vähenenud tundlikkus või füüsiline või vaimne puue, kui neid juhendatakse või neid on juhendatud seadme ohutul viisil kasutamiseks ja seega nad suudavad mõista sellega seotud riske. Lapsi tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

Lämmatamisohu! Hoidke pakkematerjali laste ja loomade käeulatusest väljas.

Hoidke seadet, juhett ja pistikut veest ja muudest vedelikest eemal, et vältida elektrilöögi ohtu. Ärge kunagi puudutage toitepistikut, juhett või seadet märgade või niiskete kätega.

Hoidke loomad, juuksed, ehted, lotendavad riided, sõrmed ja muud kehaosad seadme düüsist eemal.

Need võivad tolmuimejasse kinni jääda.

Kui midagi peaks siiski kinni jääma, lülitage seade kohe välja.

Olge eriti ettevaatlik, et vältida treppi puhastades kukkumist.

Kandke kasutamise ajal kindlaid jalakatteid.

Kasutage ja hoidke seadet üksnes laste käeulatusest väljas. Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi ja elektrilööki. Ka toitejuhe ei tohi olla lastele kättesaadav.

Ühendage seade üksnes nõuetekohaselt paigaldatud pistikupesasse. Pärast seadme ühendamist peab pistikupesa olema hõlpsalt ligipääsetav. Vooluallika pinget peab vastama seadme tehnilistele andmetele. Kasutage üksnes nõuetekohas pikendusjuhet, mis vastab seadme tehnilistele andmetele.

Veenduge, et ühendatud toitejuhet ei pigistata kokku, see ei põhjusta komistamisohu ega seda pole murtud

ning see ei puutu kokku kuumade pindadega.

Kasutage ja hoidke seadet üksnes suletud alades. Ärge kasutage seadet välistingimustes, kõrge õhuniiskusega ruumides ega kuumadel pindadel.

Vaadake seade ja tarvikud kahjustuse suhtes üle enne iga kasutamist. Kui seade, juhe, pistik või filter on nähtavalt kahjustunud, ärge seadet kasutage. Ärge püüdke ise seadet remontida või mis tahes osa asendada. Kahjustuse korral võtke ühendust klienditeenindusega.

Ärge kasutage seadet, kui sellel esineb väärtalitlusi, kui olete imenud sisse vedelikke või esemeid või kui see on maha kukkunud. Laske see kvalifitseeritud professionaalil ära parandada.

Kasutage seadet ainult siis, kui see on täielikult ja õigesti kokku pandud! Tolmukott ja filtrid peavad olema oma kohal ja kahjustusteta! Seadme sisemusse tunginud tolm võib kahjustada mootorit.

Vältige seadme kokkupuudet äärmuslike temperatuuride, suurte temperatuurimuutuste, avatud leekide, otsese päikese kiirguse, niiskuse või märjaga.

Ärge kunagi asetage seadme peale raskeid esemeid.

Tõmmake alati pistikust endast, mitte juhtnrest.

Tühjendage tolmu mahuti pärast iga kasutamist. Puhastage filtreid regulaarselt, et vältida mootori ülekoormamist.

Tagage, et tolmu kott, tolmu filter ja väljalaskefilter on täielikult kuivad enne nende asetamist tagasi seadmesse.

Kasutage üksnes originaalseid varuosi, mida pakub tootja.

Hoidke seadet jahedas, kuivas kohas, mis on laste ja loomade käeulatuses väljas.

Vältige rataste määrimist õlide või määrtega, kuna selle tagajärjel võib rataste külge jääda rohkem tolmu või mustust.

Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, kui see töötab või on lihtsalt toiteallikaga ühendatud.

TERMININE VÄLJALÜLITUSSEADE

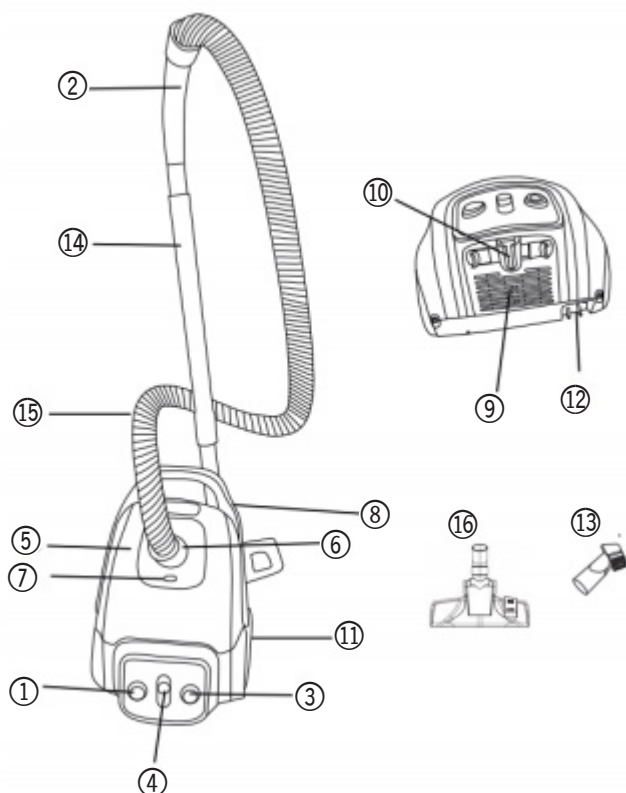
Kui tolmu kotti ja filtreid ei puhastata regulaarselt, võib tolmuimeja ülekuumeneda, mistõttu aktiveerub seadme ümber oleva õhu voolu piiramise tõttu terminine väljalülitusseade.

Kui tolmuimeja katkestab töö, vajage toitenuppu seadme väljalülitamiseks ning ühendage seade toiteallikast lahti.

Seejärel tühjendage tolmu kott, puhastage kõik filtrid ja laske tolmuimejal umbes 1 tund jahtuda.

OSADE NIMEKIRI

1. Toitelüliti pedaal
2. Käepide
3. Juhtme tagasitõmbemehhanismi pedaal
4. Kiiruse juhtnupp
5. Esikate
6. Vooliku pesa
7. Tolmukoti täituvuse indikaator
8. Põhjaklamber
9. Väljalaskeplaat
10. Parkimiskonks
11. Ratas
12. Toitejuhe
13. Kombineeritud düüs
14. Torud
15. Voolik
16. Põrandahari



KASUTAMINE

Vooliku ühendamine tarvikutega.

Vajutage adapterid vooliku mõlemasse otsa, seejärel sisestage voolik selle pesse.

Metalltoru ühendamine.

Kinnitage metalltoru vooliku kaarja otsaga.

Düüside/põrandaharja kinnitamine.

Ühendage vastav düüs või põrandahari toruga erinevate puhastusülesannete läbiviimiseks. Põrandaharjal on kaks sätet: üks pehme/tekstiiliga pinna jaoks ja kombineeritud düüs kitsaste alade jaoks.

Seadme sisselülitamine.

Hoidke pistikut ja tõmmake juhe välja, seejärel ühendage pistik pistikupesasse. Veenduge, et toiteallikas vastab nimisildil märgitud nõuetele. Vajutage toitelüliti pedaali, et seade aktiveerida. Reguleerige võimsus soovitud tasemele.

Seadme väljalülitamine.

Pärast kasutamist lülitage toitelüliti pedaali, et lülitada seade välja. Ühendage pistik voolupistikust lahti ja vajutage juhtme tagasitõmbemehhanismi pedaali, et tõmmata toitejuhe tagasi.

Seadme liigutamine.

Seadme liigutamiseks ruumide vahet ühendage see voolutoitest lahti ja kandke seda sangast hoides. Seadme liigutamiseks ärge tõmmake seadet juhtnrest.

HOOLDUS.

Kui tolmupeak on täis.

Avage esikate, vajutades lukustusklambrit.

Eemaldage tolmupeak.

Tühjendage tolmupeak tolmust.

Asetage tolmupeak tagasi.

Sulgege esikate.



MÄRKUS.

Mootori kaitsefiltri hooldus.

Esikatte alla paigutatud mootori kaitsefilter tuleb eemaldada ja üle loputada kaks korda aastas või kui see on silmanähtavalt ummistunud. Asetage filter tagasi, kui see on kahjustatud. HEPA-filtri puhastamiseks kasutage pehmete harjastega harja.



Väljalaskefiltri puhastamine.

Väljalaskefiltrit tuleb puhastada õigel ajal. Puhastamiseks avage resti klamber ja raputage filtrit, et eemaldada kuhjunud tolm. Seejärel asetage filter tagasi ja kinnitage rest klambriga oma kohale tagasi.

Toitejuhtme märgistus.

MÄRKUS. Ärge ületage punast märgistust, kui tõmbate juhet välja. Kollane märgistus viitab sellele, et juhtme pikkus on ideaalne.

HOIATUS. Eemaldage pistik alati voolupistikust enne igasuguste hooldustööde või asenduste tegemist.

Korpuse puhastamine

Vajadusel puhastage korpust niiske pehme lapiga.

HOIUSTAMINE

Hoidke tolmuimejat kuivas, jahedas siseruumis, mis pole lastele ega loomadele ligipääsetav.

TÕRKEOTSING

Kui seade ei tööta enam korralikult, sellel esineb kahjustusi või on vaja varuosi, palume võtta ühendust meie klienditeeninduskeskusega. Ärge tehke remonditöid ise, et tagada oma turvalisus. Järgmine tabel annab nõuandeid, kuidas ise väikseid probleeme lahendada.

PROBLEEMID	VÕIMALIKUD PÕHJUSED / LAHENDUSED
Seadmel puudub tõmbejõud.	Kas olete pistiku õigesti pistikupesasse sisestanud? Kas seinapistikupesaga on vigane? Proovige muud seinapistikupesast. Kontrollige oma toiteühenduse kaitset.
Madal imemisjõud.	Kas väljalaskeõhu klapp sangal on avatud? Sulgege see. Reguleerige imemisjõudu selle regulaatori kaudu. Kas tolmutõrjeks on täis? Tühjendage tolmutõrje. Kas HEPA-filtrid või muud filtrid on ummistunud? Puhastage filtrid. Kas düüs, toru või imemisvoolik on ummistunud? Tõmmake toitepistik pistikupesast välja ja eemaldage ummistuse põhjustanud esemed.
Tolm pääseb seadmest puhastamise ajal välja.	Kontrollige, kas HEPA-filtrid on õigesti sisestatud ja kas tolmutõrjeks on õigesti sisestatud. Vajadusel parandage seda.
Ebatavaline lõhn.	Uus lõhn on tavaline, kui seadet kasutatakse esimest korda ja see ei viita seadme rikkele. Lõhn kaob aja jooksul ära.

KESKKONNAALANE TEAVE



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, mis võivad olla ohtlikud ja kahjustada inimeste tervist ja keskkonda, kui elektri- ja elektroonikaromusid (WEEE) ei kõrvaldata nõuetekohaselt. Läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooted (ja kaasa antud patareid) on elektri- ja elektroonikaseadmed. Läbikriipsutatud prügikast sümboliseerib seda, et seadet ei tohi kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega, vaid see tuleb eraldi utiliseerida.



TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber. Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil. www.schou.com

Toodetud Hiina
Rahvavabariigis
Tootja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

Stofzuiger

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning/frequentie	220-240 V ~ 50-60 Hz
Voeding	700 W
Geluidsniveau	< 75 dB
Draadlengte	6,5 m
Opvangcapaciteit	30 l
Materiaal:	ABS, PP
Inclusief 2-in-1-mondstukken	
Instelbare zuigkracht tot 18 Kpa	
Instelbare telescopische buis	
5-laags filtersysteem	
Automatisch kabelprolmechanisme	
Gebruikt stofzuigerzak: Swirl Y101	



Dit product is dubbel geïsoleerd en is voorzien van een klasse II-bescherming.

SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een verminderde gevoeligheid of een lichamelijke of geestelijke beperking mogen het apparaat gebruiken op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te bedienen en aldus de bijbehorende risico's hebben begrepen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen zij niet met het apparaat spelen.

Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren.

Houd het apparaat, het snoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te voorkomen. Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit

aan met natte of vochtige handen.

Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van de mondstukken van het apparaat.

Deze kunnen vast komen te zitten in de stofzuiger. Schakel het apparaat onmiddellijk uit als er iets vast komt te zitten.

Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken van trappen om vallen te voorkomen.

Draag goed schoeisel als u het apparaat gebruikt.

Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Verkeerd gebruik kan letsel en elektrische schokken tot gevolg hebben. Het netsnoer mag niet toegankelijk zijn voor kinderen.

Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact.

Het stopcontact moet ook eenvoudig toegankelijk zijn nadat u het apparaat hebt aangesloten. De netspanning moet overeenkomen met de technische specificaties op het apparaat. Gebruik alleen goede verlengkabels die overeenkomen met de technische specificaties op het apparaat.

Zorg dat het aangesloten netsnoer niet bekneeld raakt, geen struikelgevaar vormt of knikt, en dat het snoer niet in contact komt met hete oppervlakken.

Gebruik en bewaar het apparaat alleen in afgesloten ruimtes. Nooit het apparaat buitenshuis, in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of op hete oppervlakken gebruiken.

Controleer het apparaat en de hulpstukken telkens voor gebruik op beschadigingen. Nooit het apparaat gebruiken als het apparaat, het snoer, de stekker of de filter zichtbaar beschadigd is. Nooit zelf proberen het apparaat te repareren en nooit zelf proberen onderdelen te vervangen. Neem bij beschadigingen contact op met de klantenservice.

Nooit het apparaat gebruiken ingeval van een storing, als er vloeistoffen opgezogen zijn of als het gevallen is. Laat het apparaat door een gekwalificeerde vakman repareren. Gebruik het apparaat alleen als het volledig en correct is samengebouwd! De stofzuigerzak en filters moeten geplaatst en onbeschadigd zijn! Stof dat in het apparaat is binnengedrongen kan de motor beschadigen.

Nooit het apparaat blootstellen aan extreme temperaturen, grote temperatuurschommelingen, open vlammen, direct zonlicht, vocht of nattigheid.

Nooit zware objecten op het apparaat plaatsen.

Trek altijd aan de stekker, nooit aan de snoer.

Maak de stofzuigerzak na ieder gebruik leeg. Reinig de filters regelmatig om overbelasting van de motor te

voorkomen.

Zorg dat de stofzuigerzak, het stoffilter en de uitlaatfilters volledig droog zijn voordat u ze in het apparaat plaatst.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant.

Bewaar het apparaat als u het niet gebruikt op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen en dieren.

Nooit proberen de wielen met olie of smeermiddelen te smeren omdat de wielen dan meer stof en vuil aantrekken.

Nooit het apparaat onbeheerd achterlaten als het aan is of als de stekker in het stopcontact zit.

THERMISCHE UITSCHAKELINRICHTING

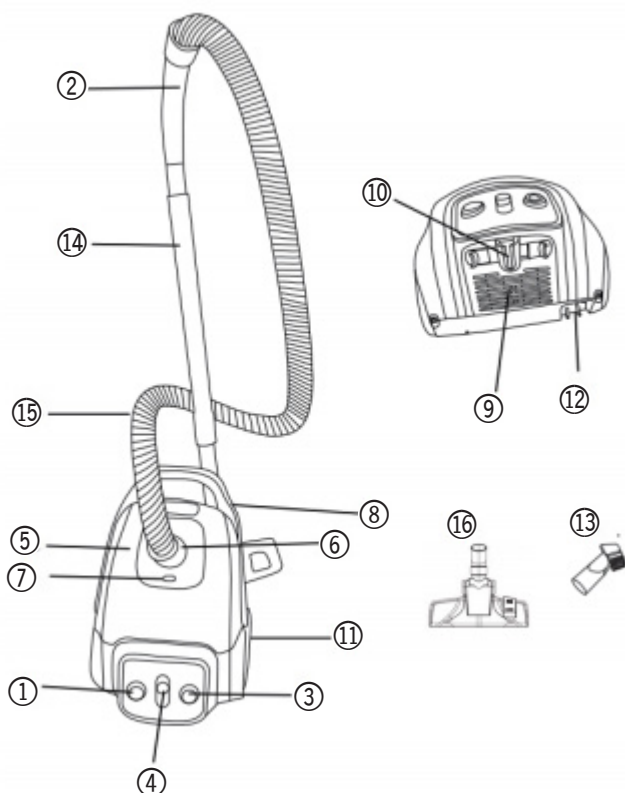
Als u de stofzuigerzak en de filters niet regelmatig reinigt, kan de stofzuiger oververhit raken. Dit triggert de thermisch uitschakelinrichting door de beperkte luchtstroming rondom de eenheid.

Als de stofzuiger bij oververhitting uitschakelt, moet u de aan-uitknop drukken om het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

Maak vervolgens de stofzuigerzak leeg, reinig alle filters en laat de stofzuiger ongeveer 1 uur afkoelen.

ONDERDELENLIJST

1. Aan-uitschakelpedaal
2. Handgreep
3. Pedaal om snoer op te rollen
4. Snelheidsregelknop
5. Deksel aan de voorzijde
6. Slangaansluiting
7. Vol-indicator
8. Onderste beugel
9. Uitlaatrooster
10. Parkeerhaak
11. Wiel
12. Netsnoer
13. Combinatiemondstuk
14. Buizen
15. Slang
16. Vloerborstel



GEBRUIK

Slanghulpstukken monteren:

Druk op de adapters aan beide einden van de slang. Steek vervolgens de slang in de slangaansluiting.

Metalen buis monteren:

Monteer de metalen buis aan het gebogen uiteinde van de slang.

Mondstukken/vloerborstel monteren:

Monteer het benodigde mondstuk of de vloerborstel op de buis al naar gelang de reinigingswerkzaamheden. De vloerborstel heeft twee instellingen: een voor zachte/textiele oppervlakken en twee combinatiemondstukken voor nauwe openingen.

Apparaat inschakelen:

Pak de stekker vast en trek het snoer uit. Steek de stekker vervolgens in een stopcontact. Zorg dat de stroomtoevoer overeenkomst met de vereisten zoals vermeld op het typeplaatje. Druk op het aan-uitschakelpedaal om het apparaat in te schakelen. Stel het vermogen in op het gewenste niveau.

Apparaat uitschakelen:

Druk na gebruik weer op het aan-uitschakelpedaal om het apparaat uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op het pedaal om het snoer op te rollen.

Apparaat verplaatsen:

Om het apparaat van de ene naar de andere ruimte te verplaatsen, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat aan de handgreep dragen. Nooit het apparaat verplaatsen door aan het netsnoer te trekken.

ONDERHOUD:

Als de stofzuigerzak vol is:

Open het deksel aan de voorzijde door op de vergrendeling te drukken. Verwijder de stofzuigerzak. Maak de stofzuigerzak leeg. Plaats de stofzuigerzak terug. Sluit het deksel aan de voorzijde.



LET OP:

Beschermfilter van de motor onderhouden:

Het beschermfilter van de motor, dat onder het deksel aan de voorkant zit, moet u twee keer per jaar of wanneer het zichtbaar verstopt is verwijderen en afspoelen. Vervang het filter als het beschadigd is. Gebruik een zachte borstel om het HEPA-filter te reinigen.



Uitlaatfilter reinigen:

Reinig het uitlaatfilter tijdig. Om het te reinigen moet u het rooster losklikken en het filter schudden om opgehoopt stof te verwijderen. Plaats het filter terug en klik het rooster weer op zijn plaats.

Netsnoermarkering:

LET OP: Trek het netsnoer maximaal tot aan de rode markering uit. De gele markering geeft de ideale kabellengte aan.

WAARSCHUWING: Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of vervangingswerkzaamheden gaat uitvoeren.

Behuizing reinigen

Reinig de behuizing indien nodig met een vochtige, zachte doek.

OPBERGEN

Berg de stofzuiger binnenshuis op in een droge, koele kamer die niet bereikbaar is voor kinderen en huisdieren.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Neem contact op met ons onderhoudscentrum als uw apparaat niet meer goed functioneert, beschadigd is of als u een reserveonderdeel nodig heeft. Voor uw eigen veiligheid nooit zelf reparaties uitvoeren. De volgende tabel geeft u tips over hoe u zelf kleine problemen kunt oplossen.

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN/OPLOSSINGEN
Het apparaat zuigt niet.	Zit de stekker goed in het stopcontact? Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. Controleer de zekering van de netaansluiting.
Geringe zuigkracht.	Is de uitlaatklep in de handgreep open? Sluit het. Pas de zuigkracht aan met de zuigkrachtregeling. Is de stofzuigerzak vol? Maak de stofzuigerzak leeg. Is het HEPA-filter of zijn andere filters verstopt? Reinig de filters. Is het mondstuk, de buis of zuigslang verstopt? Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstopping.
Er ontsnapt stof uit het apparaat tijdens het schoonmaken.	Controleer of het HEPA-filter en de stofzuigerzak correct zijn geplaatst. Corrigeer dit indien nodig.
Vreemde geur.	Een nieuwe geur is normaal als u het apparaat de eerste keer gebruikt en dit duidt niet op een defect van het apparaat. De geur verdwijnt na enige tijd vanzelf.

MILIEU-INFORMATIE



Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen die mogelijk gevaarlijk en schadelijk is voor de menselijke gezondheid en het milieu, indien enigerlei afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet correct wordt afgevoerd. Producten (en eventueel meegeleverde batterijen) die met de doorkruiste afvalbak zijn gemarkeerd, zijn elektrische of elektronische apparatuur. De doorkruiste afvalbak betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van de levensduur, maar dat het apparaat apart moet worden weggegooid.



SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.